EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos politikos komitetas

2005/0166(COD)

23.2.2006

NUOMONĖ

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos politikos komiteto

pateiktas Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro
(KOM(2005)0399 – C6-0256/2005 – 2005/0166(COD))

Nuomonės referentas: Jiří Maštálka

PA_Leg

SHORT JUSTIFICATION

The European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction was set up by means of Council Regulation (EEC) No 302/93 of 8 February 1993 establishing a European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction for the purpose of providing the Community and its Member States with objective, reliable and comparable information concerning drugs and drug addiction. In 2003 the Commission submitted a new draft version of that Regulation (COM(2003)0808). Article 308 was selected as the legal basis (as it had been in the case of the original Regulation). The European Parliament was consulted in respect of the draft, although after several months of discussion within the relevant Council working party it was decided that the legal basis would be changed to Article 152, which provides for the codecision procedure. Hence the Commission decided to submit this new revised proposal (COM(2005)0399) so that Parliament could be properly consulted on the matter.

The purpose of the proposal is to 'beef up' the Centre, in particular in order to enable new trends in drug use to be taken into consideration (including the combination of legally permitted and legally banned psychoactive substances) and in order to enable the Centre to adapt to new circumstances following the enlargement of the EU. The proposal should also eliminate the number of ambiguities which were detected after the original Council regulation came into force.

However, in order to ensure that the Centre genuinely operates effectively, some of the provisions contained in the proposal need to be amended in some way. The Centre should not be concerned solely with gathering, analysing and processing data relating to drug issues; rather, it should also be concerned with the systematic evaluation of drug policies (at both EU and Member-State level) and of trends in drug consumption. That would make it easier for the Member States to learn from one another and to exchange experiences in their efforts to combat drug addiction.

A further requirement is that there should be more intensive cooperation between the Centre and non-EU countries, at least in terms of the systematic gathering and analysis of data relating to drug issues, not least in view of the fact that most drugs enter the European Union from non-EU (frequently neighbouring) countries.

The Centre must also devise common criteria and standard data-collection methods to be used by all the parties involved, since that is the only way of ensuring that data relating to drug issues are objective, reliable and above all comparable. Furthermore, the exchange of information between the Centre and Europol concerning drugs and crimes committed in connection with drug use would be beneficial to both parties.

The European Parliament should be more involved in the Centre's activities and should be properly informed regarding its work. Hence when the Centre's three-year work programme is being drawn up, not only the Commission's opinion should be taken into consideration - the European Parliament should be asked for its opinion, too. Parliament should also have one representative on the Executive Committee (an independent expert designated by Parliament).

In order to ensure that the Commission does not have excessive influence over the Centre's work, a mere ¾ majority should be sufficient for the Management Board to adopt important decisions (concerning, for example, the Centre's annual and three-year programme) in cases

where the Commission expresses its disagreement.

The Director of the Centre should be nominated in the same way as the directors of other Community bodies. Hence he or she should be nominated by the Executive Committee from a list of candidates proposed by the Commission after a public competition and an invitation to take part therein have been announced in the Official Journal and in one major daily newspaper in each Member State. This method of nominating a director is also more transparent and a public competition would attract a greater number of potential candidates.

The Centre should expand its remit to include the monitoring of psychomodulation substances. If they are abused they cause serious, long-lasting and frequently irreversible damage to health. In the future the Centre should also cover the problems of alcohol and tobacco abuse, since there are close parallels between the problems associated with drug abuse and those associated with alcohol and tobacco abuse. In the case of alcohol and tobacco consumers there is a significantly increased relative risk of drug addiction and people frequently switch from alcohol and tobacco to drugs, or vice versa.

PAKEITIMAI

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Komisijos siūlomas tekstas[1]	Parlamento pakeitimai
Pakeitimas 1 7a konstatuojamoji dalis (nauja)	
	(7a) Be to, reikia atsižvelgti į neteisėtą ir netinkamą psichiką veikiančių medžiagų vartojimą, kuris gali rimtai paveikti fizinę ir psichinę sveikatą.
Pakeitimas 2 7b konstatuojamoji dalis (nauja)	
	(7b) Be to, siekiant padėti dalytis pažangiaja patirtimi, centrui turi būti patikėta skirtingų valstybių narių kovos su narkomanija būdų vertinimo užduotis.

[1] OL C ... /Dar nepaskelbta OL.

Justification

Member States should learn from each other's experience on combating drug abuse. The Centre could facilitate this by evaluating the impact of different policies.

Pakeitimas 3
9 konstatuojamoji dalis

9) Komisija pageidautų turėti galimybę Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centrui tiesiogiai patikėti įgyvendinti Bendrijos struktūrinės pagalbos projektus, susijusius su informacijos apie narkotikus sistemomis Bendrijai nepriklausančiose šalyse, pvz., šalyse kandidatėse arba Vakarų Balkanų šalyse, kurių dalyvavimui Bendrijos programose ir agentūrose Europos Vadovų Taryba yra pritarusi.	9) Komisija pageidautų turėti galimybę Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centrui tiesiogiai patikėti įgyvendinti Bendrijos struktūrinės pagalbos projektus, susijusius su informacijos apie narkotikus sistemomis Bendrijai nepriklausančiose ***Europos*** šalyse, pvz., šalyse kandidatėse arba Vakarų Balkanų šalyse, kurių dalyvavimui Bendrijos programose ir agentūrose Europos Vadovų Taryba yra pritarusi.

Pagrindimas

Struktūrinės pagalbos projektai turėtų būti vykdomi tik šalyse kandidatėse ir Vakarų Balkanų šalyse.

Pakeitimas 4
11 konstatuojamoji dalis

11) Jau yra valstybinės, Europos ir tarptautinės organizacijos bei institucijos, teikiančios šios rūšies informaciją ir Centras ***turėtų*** vykdyti savo uždavinius glaudžiai bendradarbiaudamas su jomis.	11) Jau yra valstybinės, Europos ir tarptautinės organizacijos bei institucijos, teikiančios šios rūšies informaciją, ir Centras ***turi*** vykdyti savo uždavinius glaudžiai bendradarbiaudamas su jomis.

Pakeitimas 5
16 konstatuojamoji dalis

16) Siekiant užtikrinti, kad Europos Parlamentas būtų gerai informuojamas apie *narkotikų* reiškinį Europos Sąjungoje, jis turi	16) Siekiant užtikrinti, kad Europos Parlamentas būtų gerai informuojamas apie *narkomanijos* reiškinį Europos Sąjungoje, jis

turėti ***galimybę*** išklausyti Centro direktorių.	turi turėti ***teisę*** išklausyti Centro direktorių.

Pakeitimas 6
18 konstatuojamoji dalis

(18) Turi būti ***reguliariai*** atliekami išoriniai ENNSC veiklos vertinimai, ir, jei reikia, turi būti atitinkamai pataisytas šis reglamentas.	(18) Turi būti ***kas trejus metus*** atliekami išoriniai ENNSC veiklos vertinimai, ir, jei reikia, turi būti atitinkamai pataisytas šis reglamentas.

Justification

The work of the EMCDDA will be based on three-year work programmes (see Article 9, paragraph 4). It would be logical to carry out an external evaluation during the last year of each period in order to have input for the preparations for the new programme.

Pakeitimas 7
1 straipsnio 2 dalis

2. Centro uždavinys – 3 straipsnyje nurodytose veiklos srityse aprūpinti Bendriją ir valstybes nares objektyvia, patikima ir palyginama Europos masto informacija, susijusia su narkotikais ir narkomanija bei to padariniais.	2. Centro uždavinys – 3 straipsnyje nurodytose veiklos srityse aprūpinti Bendriją ir valstybes nares ***dalykine,*** objektyvia, patikima ir palyginama Europos masto informacija, susijusia su narkotikais ir narkomanija bei to padariniais.

Pagrindimas

Stebėsenos centro pateikiama informacija turi būti dalykinė ir tiksli. Ši informacija turi veiksmingai padėti vyriausybėms, institucijoms ir organizacijoms.

Pakeitimas 8
1 straipsnio 3 dalis

3. Statistinė, dokumentinė ir techninė informacija, kuri yra apdorojama ir pateikiama, turėtų padėti Bendrijai ir valstybėms narėms turėti bendrą narkotikų paplitimo ir narkomanijos padėties vaizdą tuomet, kai atitinkamose savo kompetencijos srityse jos imasi priemonių ar svarsto sprendimus dėl veiksmų. Ši statistinė	3. Statistinė, dokumentinė ir techninė informacija, kuri yra apdorojama ir pateikiama, turėtų padėti Bendrijai ir valstybėms narėms turėti bendrą narkotikų paplitimo ir narkomanijos padėties vaizdą tuomet, kai atitinkamose savo kompetencijos srityse jos imasi priemonių ar svarsto sprendimus dėl veiksmų. Ši statistinė

informacija išplėtojama bendradarbiaujant su atitinkamomis statistikos institucijomis, prireikus pasitelkiant Bendrijos statistikos programą, taip skatinant sinergiją ir vengiant dubliavimosi.	informacija išplėtojama bendradarbiaujant su atitinkamomis statistikos institucijomis, prireikus pasitelkiant Bendrijos statistikos programą, taip skatinant sinergiją ir vengiant dubliavimosi. ***Atsižvelgiama į kitus viešai skelbiamus PPO ir JTO duomenis.***

Pagrindimas

Išvengiama du kartus atlikti tą patį darbą.

Pakeitimas 9
1 straipsnio 5 dalis

5. Centras nerenka jokios atskirus asmenis ar nedideles asmenų grupes galinčios identifikuoti informacijos. Jis susilaiko nuo bet kokios informacijos, susijusios su konkrečiais įvardytais atvejais, teikimo.	5. Centras nerenka jokios atskirus asmenis ar nedideles asmenų grupes galinčios identifikuoti informacijos. Jis susilaiko nuo bet kokios informacijos, susijusios su konkrečiais įvardytais atvejais, teikimo, ***nebent tai būtų nusikaltimai.***

Pagrindimas

Negalima neviešinti turimos svarbios informacijos, kuri padėtų atskleisti nusikaltimą.

Pakeitimas 10
2 straipsnio a punkto i papunktis

i) informacijos rinkimas, registravimas ir analizavimas, įskaitant valstybių narių perduotus atliekant mokslinius tyrimus gautus duomenis bei Bendrijos, nevyriausybinių atskirų šalių šaltinių ir kompetentingų tarptautinių organizacijų informaciją; šis informacijos rinkimo, registravimo ir analizavimo darbas apima ir duomenis apie kylančias mišraus narkotikų vartojimo tendencijas, įskaitant mišrų teisėtų ir neteisėtų psichoaktyviųjų medžiagų vartojimą;	i) informacijos rinkimas, registravimas ir analizavimas, įskaitant valstybių narių ***ir Bendrijai nepriklausančių Europos šalių*** perduotus atliekant mokslinius tyrimus gautus duomenis bei Bendrijos, nevyriausybinių atskirų šalių šaltinių ir kompetentingų tarptautinių organizacijų informaciją; šis informacijos rinkimo, registravimo ir analizavimo darbas apima ir duomenis apie kylančias mišraus narkotikų vartojimo tendencijas, įskaitant mišrų teisėtų ir neteisėtų psichoaktyviųjų medžiagų vartojimą, ***ir apie neteisėtą psichiką***

veikiančių medžiagų vartojimą;

Justification

Many drugs entering the European Union originate from neighbouring countries. The Centre should systematically collect and analyse data at least from those non-Community European countries, which take part in its work. Moreover, given the serious health consequences of the illicit and inappropriate use of ***psychomodulation substances****, it is important that their use is also monitored by the Centre. The Centre should provide information and facilitate the exchange of "best practice" in the Member States.*

Pakeitimas 11
2 straipsnio b punkto i papunktis

i) Europos mastu užtikrinti geresnį duomenų palyginamumą, didesnį jų objektyvumą ir patikimumą, nustatant ***neprivalomo pobūdžio*** rodiklius ir bendrus kriterijus, kurių Centras, siekdamas, kad valstybių narių ir Bendrijos matavimo metodai būtų vienodesni, gali rekomenduoti laikytis; visų pirma Centras kuria priemones, kurios padėtų valstybėms narėms stebėti ir vertinti savo šalies politiką, o *Europos* Komisijai – ES politiką;	i) Europos mastu užtikrinti geresnį duomenų palyginamumą, didesnį jų objektyvumą ir patikimumą, nustatant rodiklius ir bendrus kriterijus, kurių Centras, siekdamas, kad valstybių narių ir Bendrijos matavimo metodai būtų vienodesni, gali rekomenduoti laikytis; visų pirma Centras kuria priemones, kurios padėtų valstybėms narėms stebėti ir vertinti savo šalies politiką, o Komisijai – ES politiką; ***remdamasis surinktais duomenimis Centras praneša valstybėms narėms apie pažangiausią patirtį.***

Justification

Establishing common criteria and statistical methods for data collection are vitally important for the credibility of the work of the Centre. The Centre should advise Member States on best practice on the basis of the collected and evaluated information

Pakeitimas 12
2 straipsnio ba punktas (naujas)

	ba) sistemiškas kovos su narkotikais politikos ir vartojimo tendencijų vertinimas, siekiant palengvinti sprendimų priėmimą ir pažangiausios patirties skleidimą,
	i) atskirų šalių kovos su narkotikais politikos ir strategijų, įskaitant teisėkūrą, vertinimas remiantis surinktais duomenimis ir nustatytais rodikliais,
	ii) vartojimo ir tiekimo tendencijų vertinimas.

Justification

The Centre should not only collect data but also evaluate it. This would facilitate policy-making both at the EU and the national level.

Pakeitimas 13
2 straipsnio d punkto iia papunktis

iia) aktyvus bendradarbiavimas su Europolu siekiant kuo veiksmingiau stebėti narkotikų problemą;

Justification

Sharing information on drug use and drug-related crime would be beneficial for both EMCDDA and Europol.

Pakeitimas 14
2 straipsnio da punktas (naujas)

da) Pareiga informuoti

Centras iš esmės įpareigotas informuoti kompetentingas valstybių narių institucijas, jei jis pastebi pasikeitimus ir besikeičiančias tendencijas.

Pagrindimas

Turi būti aišku, kad Centras aktyviai dirba ir savo iniciatyva numato pavojus.

Pakeitimas 15
9 straipsnio 1 dalies ketvirta pastraipa

Kiekvienam vykdomosios valdybos nariui gali ***padėti arba*** atstovauti ***pakaitinis narys***. Jei nėra tikrojo nario, turinčio teisę balsuoti, šia teise gali pasinaudoti ***pakaitinis narys.***	Kiekvienam vykdomosios valdybos nariui gali atstovauti ***pakaitinis asmuo***. Jei nėra tikrojo nario, turinčio teisę balsuoti, šia teise gali pasinaudoti ***pakaitinis asmuo***.

Justification

Clarification of the role of an alternate, as well as the wording.

Pakeitimas 16
9 straipsnio 4 dalis

4. Remdamasi Centro direktoriaus pateiktu projektu, pasikonsultavusi su Mokslo komitetu ir išklausiusi Komisijos nuomonės valdomoji taryba patvirtina trejų metų darbo programą ir perduoda ją Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.	4. Remdamasi Centro direktoriaus pateiktu projektu, pasikonsultavusi su Mokslo komitetu ir išklausiusi Komisijos ***ir Europos Parlamento*** nuomonės valdomoji taryba patvirtina trejų metų darbo programą ir perduoda ją Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.

Justification

The European Parliament should be consulted before the adoption of the work programme.

Pakeitimas 17
9 straipsnio 6 dalis

6. Jei Komisija nepritaria trejų metų arba metinei darbo programai, valdomoji taryba tvirtina tą programą ***4/5*** balsų dauguma.	6. Jei Komisija nepritaria trejų metų arba metinei darbo programai, valdomoji taryba tvirtina tą programą ***3/4*** balsų dauguma.

Justification

The proposed threshold would give the Commission an unnecessarily strong say on the Centre's work.

Pakeitimas 18
10 straipsnio 1 dalis

1. Valdomajai tarybai padeda vykdomasis komitetas. Vykdomąjį komitetą sudaro valdomosios tarybos pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas bei ***du*** Komisijos ***atstovai***. Direktorius dalyvauja jo posėdžiuose, tačiau neturi balsavimo teisės.	1. Valdomajai tarybai padeda vykdomasis komitetas. Vykdomąjį komitetą sudaro valdomosios tarybos pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas***, vienas iš Europos Parlamento paskirtų nepriklausomų ekspertų*** bei ***vienas*** Komisijos ***atstovas***. Direktorius dalyvauja jo posėdžiuose, tačiau neturi balsavimo teisės.

Justification

One of the independent experts designated by the European Parliament should be member in the Executive Committee, which has an important preparatory function. This solution would guarantee that the Parliament is properly informed about the work of the Centre. Moreover, it

would be sufficient to have one Commission representative in this committee

Pakeitimas 19
11 straipsnio 1 dalis

1. Centrui vadovauja ***Komisijos pasiūlymu*** valdomosios tarybos penkeriems metams skiriamas direktorius, kurio kadencija Komisijos pasiūlymu ir atlikus įvertinimą gali būti vieną kartą pratęsta ne daugiau kaip penkeriems metams.	1. Centrui vadovauja valdomosios tarybos***, remiantis Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašu, sudarytu surengus atvirą konkursą bei Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir kiekvienos valstybės narės viename svarbiame laikraštyje paskelbus kvietimą pareikšti norą dalyvauti konkurse,*** penkeriems metams skiriamas direktorius, kurio kadencija Komisijos pasiūlymu ir ***valdomajai tarybai*** atlikus įvertinimą gali būti vieną kartą pratęsta ne daugiau kaip penkeriems metams.
Įvertinime ***Komisija*** ypač kreipia dėmesį į:	Įvertinime ***valdomoji taryba*** ypač kreipia dėmesį į:
– pirmosios kadencijos metu pasiektus rezultatus ir būdą, kaip jie buvo pasiekti;	– pirmosios kadencijos metu pasiektus rezultatus ir būdą, kaip jie buvo pasiekti;
– ateinančiais metais Centrui kelsimus uždavinius ir reikalavimus.	– ateinančiais metais Centrui kelsimus uždavinius ir reikalavimus.
	Įvertinimas nedelsiant pateikiamas Komisijai ir Europos Parlamentui.

Justification

This formulation has been used recently in several Regulations (the EMEA, the Centre for Disease Prevention and Control) establishing Community agencies. The application and selection procedure should be as transparent as possible to attract the attention of all potential candidates. The Management Board, as the appointing authority should carry out the evaluation of the work of the Director. The decision to extend the term of office of the Director should be taken only after that, if appropriate. As the evaluation concerns a holder of public office and a Community agency, it is important that it is made available to the Commission and the European Parliament

Pakeitimas 20
11 straipsnio 2 dalis

2. Valdomosios tarybos direktoriaus postui užimti paskirtas kandidatas, skiriant jį pirmajai (iš daugiausia dviejų) kadencijai, ***gali būti pakviestas*** nedelsiant padaryti pareiškimą Europos Parlamentui ir atsakyti į	2. Valdomosios tarybos direktoriaus postui užimti paskirtas kandidatas, skiriant jį pirmajai (iš daugiausia dviejų) kadencijai, ***pakviečiamas*** nedelsiant padaryti pareiškimą Europos Parlamentui ir atsakyti į šios

šios institucijos narių užduotus klausimus.	institucijos narių užduotus klausimus.

Justification

The appearance of the Director nominee before the Parliament before the final appointment should be made obligatory, as in the case of other decentralised agencies.

Pakeitimas 21
20 straipsnio 2 dalis

Toks bendradarbiavimas turi būti grindžiamas su minėtosiomis institucijomis ir organizacijomis sudarytais darbo susitarimais. Šiuos susitarimus tvirtina valdomoji taryba remdamasi direktoriaus pateiktu projektu ir Komisijai pateikus savo nuomonę. Jei Komisija nepritaria tokiems susitarimams, valdomoji taryba tvirtina juos ***4/5*** balsų dauguma.	Toks bendradarbiavimas turi būti grindžiamas su minėtosiomis institucijomis ir organizacijomis sudarytais darbo susitarimais. Šiuos susitarimus tvirtina valdomoji taryba remdamasi direktoriaus pateiktu projektu ir Komisijai pateikus savo nuomonę. Jei Komisija nepritaria tokiems susitarimams, valdomoji taryba tvirtina juos ***3/4*** balsų dauguma.

Justification

The threshold for taking a decision if the Commission disagrees is unnecessarily high.

Pakeitimas 22
23 straipsnio 1 dalis

Komisija pasirūpina, kad kas ***šešerius*** metus būtų atliktas išorinis Centro įvertinimas, kuris sutaptų su ***dviejų trimečių*** Centro darbo ***programų*** baigtimi. Be to, į šį įvertinimą turi būti įtraukta *Reitox* sistema. Komisija perduoda įvertinimo ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir valdomajai tarybai.	Komisija pasirūpina, kad kas ***trejus*** metus būtų atliktas išorinis Centro įvertinimas, kuris sutaptų su ***kiekvienos trimetės*** Centro darbo ***programos*** baigtimi. Be to, į šį įvertinimą turi būti įtraukta *Reitox* sistema. Komisija perduoda įvertinimo ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir valdomajai tarybai.

Justification

An evaluation cycle of six years is too long, as the operative environment of the Agency is rapidly evolving. It would be more appropriate to evaluate the work of the Centre more often, preferably during the last year of each work programme.

Pakeitimas 23
I priedo A dalies antros pastraipos 1 ir 2 punktai

(1) narkotikų problemos padėties stebėjimą, ypač pasitelkus epidemiologinius ir kitus rodiklius, ir kylančių tendencijų, ypač susijusių su mišriu narkotikų vartojimu, stebėjimą;	(1) narkotikų problemos***, įskaitant psichiką veikiančių medžiagų vartojimą,*** padėties stebėjimą, ypač pasitelkus epidemiologinius ir kitus rodiklius, ir kylančių tendencijų, ypač susijusių su mišriu narkotikų vartojimu, stebėjimą;
(2) su narkotikų vartojimu susijusių problemų sprendimo stebėjimą;	(2) su narkotikų vartojimu susijusių problemų sprendimo stebėjimą ***ir priemonių vertinimą, siekiant nustatyti pažangiausią patirtį***;

Justification

*The monitoring of the abuse of **psychomodulation substances** should belong to the tasks of the Centre. Also the evaluation of current drug policies should be one of the priority areas of the EMCDDA. It's not the task of the centre to evaluate the policies of the different member States. The Centre should nevertheless provide information and facilitate the exchange of "best practise" in the Member States.*

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centro
Nuorodos	KOM(2005)0399 - C6-0256/2005 -2005/0166(COD))
Atsakingasis komitetas	LIBE
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 15.9.2005
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Jiří Maštálka22.9.2005
Pakeistas nuomonės referentas	
Svarstymas komitete	24..2006 22.2.2006
Priėmimo data	22.2.2006
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 47 –: 1 0: 2
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, Johannes Blokland, John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Dorette Corbey, Avril Doyle, Jillian Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Milan Gaľa, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Mary Honeyball, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Christa Klaß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Urszula Krupa, Aldis Kušķis, Marie-Noëlle Lienemann, Marios Matsakis, Roberto Musacchio, Miroslav Ouzký, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Karin Scheele, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Jonas Sjöstedt, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	María del Pilar Ayuso González, Christofer Fjellner, Jutta D. Haug, Erna Hennicot-Schoepges, Jiří Maštálka, Miroslav Mikolášik, Renate Sommer
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	Miguel Angel Martínez Martínez
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	